

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta** : 5044

**Auteur(s)** : Eugène III [pape]

**Bénéficiaire(s)** : Richard, Troarn, Saint-Martin (abbaye, abbé)

**Genre d'acte** : bulle

**Authenticité** : non suspect

**Datation** : 1148, 6 avril

**Lieu d'émission** : Reims

**Action juridique** : autre

**Langue du texte** : latin

## Analyse

Le pape Eugène [III], à la demande de l'abbé Richard de Troarn, ordonne à l'évêque de Bayeux de libérer les moines de Troarn de la sentence d'excommunication prise à cause du différend survenu entre ladite abbaye et ledit évêque sur l'église de Cléville.

## Tableau de la tradition

### Éditions principales

a. Ramackers Johannes, *Papsturkunden in Frankreich*, Neue Folge 2 Normandie, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht (Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Philologisch-historische Klasse, 21), 1937, 2 vol., n° 58, p. 131-132.

## Dissertation critique

Datation et date de lieu proposées par J. Ramackers.

Texte établi d'après a

Eugenius episcopus seruus seruorum Dei. Uenerabili fratri Baiocensi episcopo salutem et apostolicam benedictionem. Dilectus filius noster Ricardus Troarnensis ecclesie abbas ad nostram presentiam ueniens inter cetera, que de statu monasterii sui nobis significauit, aduersum te grauem querimoniam edidit, quod sine uocatione ordine iudicii penitus pretermisso in abbatia sua diuina prohibuisti officia celebrari et in R. monachum eius excommunicacionis sentenciam protulisti. Hac siquidem, sicut asserit, occasione solummodo de ecclesia, que est in Cleuilla, quendam acolitum ad mandatum tuum noluit inuestire, de qua pridem, sicut in eius affirmatione consistit, per manus tuas fuerat inuestitus. Alia quoque grauamina plurima et indebita, que pastorali regimini minime congruunt, eidem nullatenus uereris inferre. Que quidem omnia tanto grauius ferimus, quanto de te meliora sperantes in tuis et ecclesie tue oportunitatibus non ad aliorum oppressionem illicitam, sed ad placentem Deo edificationem nos tibi beniuolos recolimus extitisse. Et ideo nostre uoluntatis est, ut dispensacionis officium tue sollicitudini creditum tanto moderamine, tanta circumspectione pertractes, ut nec nobis corrigendi locus existat et iudicii districtionem nequaquam incurrere merearis. Sicut enim beatus Gregorius ait : Nulli episcoporum licet ex piis locis daciones ultra statuta patrum exigere aut superposita in angariis inferre. Ecclesie quippe episcoporum ordinationi, non uastationi, potestati, non utilitati, sicut Ieronimus meminit, subesse noscuntur. Unde fraternitati tue per apostolica scripta precipiendo mandamus, quatinus et ecclesiam ab interdicto et monachum a uinculo

excommunicationis absolvas. Si quid autem in negociis ecclesiasticis a te fuerit faciendum, non uoluntate propria, sed secundum sanctorum patrum statuta procedas.